



Consiliul European

**Bruxelles, 26 iunie 2015  
(OR. en)**

**EUCO 22/15**

**CO EUR 8  
CONCL 3**

**NOTĂ DE ÎNSOȚIRE**

---

|             |                                                                     |
|-------------|---------------------------------------------------------------------|
| Sursă:      | Secretariatul General al Consiliului                                |
| Destinatar: | Delegațiile                                                         |
| Subiect:    | Reuniunea Consiliului European (25 și 26 iunie 2015)<br>– Concluzii |

---

În continuare, se pune la dispoziția delegațiilor proiectul de concluzii adoptat de Consiliul European în cadrul reuniunii sus-menționate.

---

## **I. MIGRATIA**

1. Europa are nevoie de o abordare a migrației echilibrată și globală din punct de vedere geografic, bazată pe solidaritate și pe răspundere. Ca urmare a deciziilor luate de Consiliul European în luna aprilie, au fost luate măsuri concrete pentru a împiedica noi pierderi de vieți omenești pe mare, pentru a găsi noi metode de a combate persoanele care introduc ilegal migranți și pentru a intensifica cooperarea cu țările de origine și de tranzit, respectând totodată dreptul de a solicita azil. Lansarea misiunii EUNAVFOR MED, decisă de Consiliu la 22 iunie, reprezintă o contribuție importantă în acest sens. Acțiunea operațională în vederea combaterii traficantilor și a persoanelor care introduc ilegal migranți în conformitate cu dreptul internațional este o parte esențială a abordării noastre globale.
2. În continuarea Agendei europene privind migrația, prezentată de către Comisie, ar trebui întreprinse acțiuni care să înglobeze toate dimensiunile unei abordări globale și sistemice.
3. Sunt necesare eforturi mai ample, inclusiv consolidarea gestionării frontierelor externe ale Uniunii, pentru a limita mai eficient fluxurile tot mai mari de migrație ilegală. Astăzi, Consiliul European s-a concentrat asupra a trei dimensiuni-cheie care trebuie să avanseze în paralel: transferul/relocarea, returnarea/readmisia/reintegrarea și cooperarea cu țările de origine și de tranzit. Consiliul va evalua periodic progresele înregistrate în toate cele trei direcții și va întocmi un raport în acest sens în cursul acestui an.

***Transferul/relocarea***

4. Având în vedere actuala situație de urgență și angajamentul nostru de a consolida solidaritatea și răspunderea și ținând seama de decizia sa din aprilie în toate aspectele sale, inclusiv punctul 3, Consiliul European a convenit asupra următoarelor măsuri interconectate de ajutorare a 60 000 de persoane:
- a) transferul temporar și excepțional, în decurs de doi ani, din statele membre din prima linie, Italia și Grecia, către alte state membre a 40 000 de persoane care au în mod clar nevoie de protecție internațională, un demers la care vor participa toate statele membre<sup>1</sup>;
  - b) adoptarea rapidă de către Consiliu a unei decizii în acest sens; până la sfârșitul lunii iulie, toate statele membre<sup>1</sup> vor conveni prin consens, în acest scop, cu privire la repartizarea acestor persoane, reflectând situațiile specifice ale statelor membre;
  - c) crearea unor centre de primire și de primire inițială în statele membre din prima linie, cu sprijinul activ al experților din statele membre și al EASO, Frontex și Europol, pentru a asigura, în mod rapid, identificarea, înregistrarea și prelevarea amprentelor digitale ale migranților (puncte de acces - „hotspots”). Acest lucru va permite să se determine ce persoane au nevoie de protecție internațională și ce persoane nu au nevoie. Până în luna iulie 2015, Comisia va elabora, în strânsă cooperare cu statele membre gazdă, o foaie de parcurs cu privire la aspectele juridice, financiare și operaționale ale acestor centre;
  - d) furnizarea imediată de asistență financiară consolidată către statele membre din prima linie pentru a contribui la reducerea costurilor legate de primirea și prelucrarea cererilor de protecție internațională;
  - e) acordul conform căruia toate statele membre vor participa, inclusiv prin sisteme multilaterale și naționale, la relocarea a 20 000 de persoane strămutate care au în mod clar nevoie de protecție internațională, reflectând situațiile specifice ale statelor membre.

---

<sup>1</sup> Fără a aduce atingere situației specifice a Regatului Unit, Irlandei și Danemarcei în temeiul Protocoloalelor 21 și 22 la tratate. Regatul Unit nu va participa.

***Returnarea/readmisia/reintegrarea***

5. Politicile eficace în materie de returnare, readmisie și reintegrare pentru persoanele care nu sunt eligibile pentru protecție reprezintă o parte esențială a procesului de combatere a migrației ilegale și vor contribui la descurajarea persoanelor de la a-și risca viața. Vor fi mobilizate toate instrumentele de promovare a readmisiei migranților în situație neregulamentară în țările de origine și de tranzit, valorificând ideile prezentate Consiliului de Comisie la 16 iunie<sup>2</sup>. În mod concret:
- a) dialogurile la nivel înalt cu principalele țări de origine ale migranților în situație neregulamentară ar trebui să fie lansate de Înaltul Reprezentant cât mai curând posibil, în strânsă cooperare cu statele membre. Consiliul, împreună cu Comisia, va pregăti un pachet global în scopul de a sprijini negocierile cu țările terțe vizate;
  - b) Comisia va asigura punerea în aplicare efectivă a angajamentelor de readmisie de îndată ce este posibil, în special a celor asumate în temeiul Acordului de la Cotonou, și accelerarea și încheierea cât mai curând posibil a negocierilor în curs privind acordurile de readmisie, urmând ca, în același timp, să fie lansate noi negocieri cu alte țări terțe;
  - c) pe baza principiului „mai mult pentru mai mult”, asistența și politicile UE vor fi utilizate pentru crearea de stimulente în vederea punerii în aplicare a acordurilor de readmisie existente și a încheierii de noi astfel de acorduri. Angajamentele, prevăzute în acordurile comerciale, privind prezența temporară a persoanelor în vederea furnizării de servicii ar trebui utilizate ca stimulente pentru încheierea unor acorduri de readmisie; instrumentele specifice politicii de dezvoltare ar trebui să contribuie la consolidarea capacității locale, inclusiv în ceea ce privește controlul frontierelor, azilul, combaterea introducerii ilegale de migranți și reintegrarea;
  - d) statele membre vor pune în aplicare pe deplin Directiva privind returnarea, valorificând în întregime toate măsurile pe care aceasta le prevede pentru a asigura returnarea rapidă a migranților în situație neregulamentară; deciziile de returnare emise de statele membre vor fi introduse în Sistemul de Informații Schengen;

---

<sup>2</sup> Documentul 10170/15.

- e) Comisia va prezenta, până în iulie 2015, modul în care Frontex va oferi statelor din prima linie sprijin imediat în materie de returnare. Comisia și-a anunțat intenția de a propune modificarea Regulamentului Frontex în vederea consolidării rolului Frontex, în special pentru a putea iniția misiuni de returnare;
- f) pentru a accelera tratarea cererilor de azil, Comisia va prezenta, până în luna iulie 2015, măsuri care trebuie adoptate în vederea utilizării EASO pentru a coordona dispozițiile privind „țara de origine sigură” din Directiva privind procedurile de azil. Comisia și-a exprimat intenția de a consolida dispozițiile privind „țara de origine sigură” din Directiva privind procedurile de azil, inclusiv posibilitatea stabilirii unei liste comune a UE cu țările de origine sigure;
- g) în scurt timp, vor fi puse la dispoziție mijloace adecvate în sprijinul unei politici eficace a UE în materie de returnare; în plus, Comisia este invitată să prezinte propuneri în acest sens, în contextul bugetului UE pentru 2016 și să instituie un program european de returnare specific.

#### ***Cooperarea cu țările de origine și de tranzit***

- 6. Este de o importanță crucială să ne consolidăm cooperarea globală cu țările de origine și de tranzit, atât cu privire la stoparea fluxurilor de migranți în situație neregulamentară, cât și cu privire la abordarea cauzelor profunde ale migrației, astfel încât să se reducă stimularea migrației ilegale și să se combată rețelele care introduc ilegal migranți. Asistența pentru dezvoltare va juca un rol important în această privință.

7. Este esențială instituirea unui parteneriat real între țările europene și africane, în scopul colaborării în vederea unei abordări integrate a migrației ilegale. Reuniunea la nivel înalt de la Valletta va încerca, în special, să obțină, împreună cu partenerii africani:
- a) asistență pentru țările partenere în lupta pe care acestea o duc împotriva persoanelor care introduc ilegal migranți;
  - b) o cooperare consolidată cu privire la o politică eficace în materie de returnare;
  - c) o mai bună orientare a cooperării pentru dezvoltare și consolidarea investițiilor în Africa pentru a aborda cauzele profunde ale migrației, precum și crearea unor oportunități economice și sociale.

Consiliul va pregăti propuneri referitoare la domeniile de cooperare cu țările de origine și de tranzit pentru reuniunea la nivel înalt de la Valletta.

8. De asemenea, UE își va intensifica cooperarea cu Turcia, precum și cu țările relevante din Orientul Mijlociu (în special Irak, Iordania și Liban).
9. Va fi organizată o conferință la nivel înalt pentru a răspunde provocărilor legate de ruta Balcanilor de Vest.

## **II. SECURITATE ȘI APĂRARE**

10. Mediul de securitate la nivel european s-a schimbat în mod dramatic în ultimii ani. Acest lucru cere acțiuni în trei domenii interconectate:
- a) ca urmare a „Agendei europene privind securitatea” a Comisiei și a concluziilor Consiliului din 16 iunie 2015, vor fi continuate lucrările cu privire la Strategia reînnoită de securitate internă a Uniunii Europene; punerea în aplicare deplină a orientărilor privind combaterea terorismului convenite la reuniunea din februarie 2015 rămâne o prioritate;
  - b) Înaltul Reprezentant va continua procesul de reflecție strategică în vederea pregătirii unei strategii globale a UE în domeniul politicii externe și de securitate, în strânsă cooperare cu statele membre, care să fie înaintată Consiliului European până în iunie 2016;

- c) în conformitate cu concluziile Consiliului European din decembrie 2013 și cu concluziile Consiliului din 18 mai 2015, vor continua lucrările în direcția unei PSAC mai eficace, mai vizibile și mai orientate către rezultate, pentru dezvoltarea în continuare a capabilităților civile și militare și pentru consolidarea industriei europene de apărare, inclusiv a IMM-urilor. Consiliul European reamintește necesitatea:
- alocării din partea statelor membre a unui nivel suficient de cheltuieli pentru apărare, precum și necesitatea utilizării optime a resurselor;
  - asigurării unei finanțări adecvate din bugetul UE pentru acțiunea pregătitoare pentru cercetarea legată de PSAC, care să pregătească terenul pentru un posibil viitor program privind cercetarea și tehnologia în domeniul apărării;
  - promovării unei cooperări europene mai bune și mai sistematice în materie de apărare, pentru a furniza capabilitățile esențiale, inclusiv prin intermediul fondurilor UE;
  - mobilizării instrumentelor UE pentru a contribui la contracararea amenințărilor hibride;
  - intensificării parteneriatelor, în special cu ONU, NATO, OSCE și UA;
  - capacitării și înzestrării partenerilor pentru prevenirea și gestionarea crizelor, inclusiv prin proiecte concrete de consolidare a capacităților cu un domeniu geografic de aplicare flexibil.

Consiliul European va readuce periodic politica de securitate și apărare pe ordinea sa de zi.

### **III. LOCURI DE MUNCĂ, CREȘTERE ECONOMICĂ ȘI COMPETITIVITATE**

11. Consiliul European a încheiat semestrul european pentru 2015 aprobând în general recomandările specifice fiecărei țări și solicitând punerea lor în aplicare. Consiliul European a salutat acordul obținut în legătură cu Fondul european pentru investiții strategice (FEIS) și a solicitat punerea sa rapidă în aplicare.
12. Tehnologiile digitale pun la dispoziție imense oportunități de inovare, creștere economică și locuri de muncă. Pentru a beneficia pe deplin de această revoluție tehnologică, trebuie să abordăm fragmentarea pieței, să asigurăm adoptarea de reglementări care să facă față provocărilor viitoare, să consolidăm infrastructura de sprijin, să sprijinim digitizarea industriei, să creăm condiții de facilitare a creșterii în toate sectoarele și să ne protejăm cetățenii. Piața unică digitală ar trebui să fie utilizată drept vehicul pentru o creștere economică favorabilă incluziunii în toate regiunile din interiorul UE. Subliniind importanța tuturor dimensiunilor strategiei Comisiei și continuând pe calea unei reforme ambițioase a cadrului privind telecomunicațiile, inclusiv a unei coordonări mai eficace a spectrului de frecvențe cu respectarea concomitentă a competențelor naționale, Consiliul European a convenit, în același timp, că:
  - a) Regulamentul privind piața unică a telecomunicațiilor, inclusiv roamingul, precum și Directiva privind securitatea cibernetică trebuie adoptate rapid; pachetul privind protecția datelor trebuie adoptat până la sfârșitul acestui an;
  - b) trebuie întreprinse acțiuni în legătură cu elementele-cheie ale comunicării Comisiei, cu precădere pentru:
    - înlăturarea barierelor rămase în calea liberei circulații a bunurilor și serviciilor vândute online și abordarea discriminării nejustificate pe motive de localizare geografică;
    - garantarea portabilității materialului online protejat de drepturi de autor și facilitarea accesului transfrontalier la acesta, asigurând totodată un nivel ridicat al protecției drepturilor de proprietate intelectuală și ținând seama de diversitatea culturală, precum și sprijinirea industriilor creative pentru a se dezvolta într-un context digital;



- asigurarea unor instrumente de investiții efective și îmbunătățirea climatului de inovare, care să vizeze în special IMM-urile și întreprinderile nou-înființate;
- identificarea și obținerea rapidă de rezultate privind principalele priorități de standardizare TIC;
- asigurarea liberei circulații a datelor;
- evaluarea rolului platformelor și intermediarilor online;
- îmbunătățirea competențelor digitale;
- încurajarea guvernării electronice.

13. Consiliul European a luat act de raportul privind uniunea economică și monetară solicitat de Consiliul European din decembrie 2014 și a solicitat examinarea promptă a acestuia de către Consiliu.

#### IV. REGATUL UNIT

14. Prim-ministrul britanic și-a prezentat planurile referitoare la organizarea unui referendum în Regatul Unit (cu privire la rămânerea sau la ieșirea din UE). Consiliul European a convenit să revină asupra acestei chestiuni în luna decembrie.

\*  
\*   \*  
\*   \*   \*

*Consiliul European și-a exprimat recunoștința față de dl Jacques Delors, fost președinte al Comisiei Europene, pentru contribuția sa remarcabilă la dezvoltarea proiectului european și a decis să îi confere titlul de „cetățean de onoare al Europei”.*